

Б. Л. ФОНКИЧ

НИКОЛАЙ КАРАДЖА
И ЛЕНИНГРАДСКИЙ СБОРНИК
ВИЗАНТИЙСКИХ ДОКУМЕНТОВ

(Из истории византийской дипломатики)

Недавно И. П. Медведев обратил внимание на хранящийся в Отделе рукописей Библиотеки Академии наук СССР (БАН) в Ленинграде под шифром F № 3 сборник XVIII в., содержащий копии византийских документов конца XIII—первой половины XV в.¹ Характерные особенности почерка, которым написано большинство документов этого картулярия (лл. 1—1об., 3, 4, 5—9, 15—21, 22—26об.), позволили нам установить имя писца — им был известный греческий ученый и библиофил XVIII в. Николай Караджа (Νικόλαος Καρατζᾶς)².

Большое число помет, сделанных Николаем Караджой в процессе копирования документов, а также некоторые кодикологические наблюдения дают возможность восстановить историю создания сборника.

Приводим подробное описание рукописи, с указанием всех заглавий, помет и схолий, принадлежащих Николаю Карадже.

Рукопись состоит из 26 лл. размером 296×200 мм; лл. 2—2об., 3об., 4об., 9об., 10—10об., 14об. и 21об. — чистые. Документы переписаны на бумаге с различными филигранями второй половины XVIII в.; к сожалению, почти всем этим водяным знакам не найдется близких аналогий в альбомах филиграней [за исключением водяного знака лл. 2—4, 15—17 — типа: G. Eineder. The ancient paper-mills of the former Austro-Hungarian Empire and their watermarks. Hilversum, 1960, № 1040 (1765 г.), 1041 (1764 г.), но с другой контрамаркой], и мы можем указать лишь число имеющихся в рукописи филиграней (семь) и их распределение по листам сборника: 1) л. 1; 2) лл. 2—4, 15—17; 3) лл. 5—10, 24—25; 4) лл. 11—14; 5—6) лл. 18—23; 7) л. 26.

Листы 11—14 переписаны другим писцом.

1. (л. 1) Πρόσταγμα περί τοῦ Σικελοῦ καὶ τοῦ Πολίτου. Против этого надписания на внутреннем поле находится помета Николая Караджи: ἔξωθεν, указывающая на местонахождение этого надписания в подлиннике. На верхнем поле — помета Караджи: „ Ἰσὸν ἀπαράλλακτον τοῦ ἐν χάρτῃ αὐτογράφου³ βασιλικῆς προστάγματος⁴. Против даты документа (ἰνδικτιῶνος ἧ) на внутреннем поле — помета Караджи: ἰνδικτιῶν διὰ κίναβάρους.

¹ И. П. Медведев. Поздние копии византийских документов в собрании Библиотеки Академии наук СССР. — ВВ, 32, 1971, стр. 223—231.

² Отождествление по почерку проведено путем сличения с автографом Николая Караджи, опубликованным в работе: X. Γ. Πατριωτέλης. Πατριαρχικά γράμματα καὶ ἄλλα ἔγγραφα καὶ σημειώματα τοῦ 15—17 αἰῶνος ἐκ τοῦ κώδικος τοῦ Ἱερακοῦ (Ἔθν. Βιβλιοθ. Ἑλλ. 1474). — «Επετηρὶς τοῦ Μεσαιωνικοῦ Ἀρχείου», 12 (1962), 1965, σελ. 116—165, πλ. 3. Подробное описание Ленинградской рукописи см.: «Описание Рукописного отдела Библиотеки Академии наук СССР. Том 5. Рукописи греческие. Составитель И. Н. Лебедева. Л., 1973, стр. 163—165. В БАН хранится еще один автограф Николая Караджи — рукопись РАИК № 164 (И. Н. Лебедева. Указ. соч., стр. 162—163).

³ Первоначально было: ... ἐν χάρτῃ βασιλικῆς... αὐτογράφου приписано сверху; специальный знак указывает, что это слово должно находиться перед βασιλικῆς.

⁴ Большинство помет и заголовков, принадлежащих Николаю Карадже, начинаются поставленными им в начале кавычками; ср. X. Γ. Πατριωτέλης. Op. cit., πλ. 3.